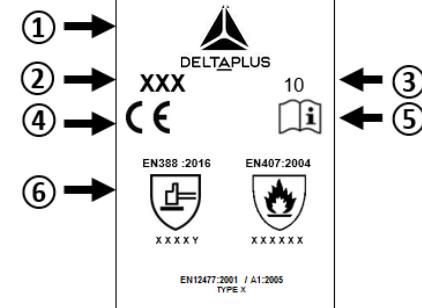




GLOVES EN388 EN407 EN12477

GLOVES EN388 EN407 EN12477



FR GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES THERMIQUES. Instructions d'emploi: Gants de protection pour risques mécaniques. Gant de protection contre les risques de chaleur et feu. Pour un usage en milieu sec. Les gants de type B sont recommandés lorsqu'une grande dextérité est nécessaire, comme pour le soudage TIG. Les gants de type A sont recommandés pour les autres procédés de soudage. Vérifier que les dispositifs ont la taille appropriée. (voir tableau) PART 1. **LIMITES D'UTILISATION:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Dans le cas où ces gants seraient destinés au soudage à l'arc : Attention ! Ils ne fournissent pas de protection contre le choc électrique causé par un équipement défectueux ou des travaux sous tension, et la résistance électrique est réduite si les gants sont mouillés, sales ou trempés de sueur, cela pourrait augmenter le risque. Attention : Il n'existe pas actuellement de méthode d'essai normalisé pour détecter la pénétration des U.V. à travers les matériaux utilisés dans les gants, mais les méthodes actuelles de conception des gants de protection pour soudeurs ne permettent pas normalement la pénétration des U.V. Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que les gants présentent une résistance à la déchirure (niveau ≥ 1) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de heurtement par des machines en mouvement. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles (latex naturel, dans les poignets bord côte de certains gants), dans ce cas stopper l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. •EN388 (J85): Si le niveau de coupe TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupure. •EN407 (A59):Résistance à l'inflammabilité: si la résistance à l'inflammabilité est < à 3 ou X : Ne pas mettre en contact direct avec la flamme. •EN407 (A52):Chaleur de contact (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à des contacts de 100°C (Niveau 1) / 250°C (Niveau 2) / 350°C (Niveau 3) / 500°C (Niveau 4). Pour plus de détails voir les performances ci-dessous. (voir tableau) PART2 : (1) Niveau de performance : / (2) Chaleur de contact - durée seuil (s). •Ces gants ne protègent pas contre des températures extrêmes dont les effets sont comparables à une température ambiante: ≥ +100°C. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants. **EN PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS.** Use instructions: Protective gloves for mechanical risks. Protective gloves against the risks of heat and fire. For use in dry environments. Type B gloves are recommended when considerable dexterity is required, such as for TIG welding. Type A gloves are recommended for other welding processes. Check that devices are of suitable sizes. (see table): PART 1. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. If these gloves are meant for arc welding uses: Note – they do not provide protection against electrical shocks caused by defective equipment or powered work, and the electrical resistance is reduced if the gloves are wet, dirty or soaked in sweat, which may increase the risk. Warning: There is currently no standardised test method to detect UV penetration through the materials used in gloves, but current glove protection design methods for welders normally do not allow the penetration of UV. We draw the attention of users to the fact that the gloves with tear resistance (level ≥ 1) must not be used when there is a risk of catching in moving machines. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons (natural latex in the cuff wrists of some gloves). In the event of a reaction, cease use and consult a doctor. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary. •EN388 (J85): If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. •EN407 (A59):Flammability resistance: if the flammable resistance is <3 or X: Do not put in direct contact with the flame. •EN407 (A52):Contact heat (from 0 to 4): Ability of the glove to resist direct contact with parts at 100°C, 250°C, 350°C or 500°C. For more information see performances below. (see table): PART2 : (1) Level of performance: / (2) Contact heat - time limit(s). •These gloves do not protect against extreme temperatures, the effects of which are comparable to an ambient temperature: ≥ +100°C. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS TÉRMICOS.** **Instrucciones de uso:** Guantes de protección contra los riesgos del calor y el fuego. Para uso en medio seco. Los guantes de tipo B se recomiendan cuando se requiera una gran destreza, como para soldadura TIG. Los guantes de tipo A se recomiendan para otros procedimientos de soldadura. Verificar que el dispositivo tenga el tamaño apropiado. (ver tabla): PART 1. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Para casos donde los guantes se destinaron a soldadura al arco: Atención no brindan protección contra choque eléctrico provocado por equipos defectuosos o trabajos bajo tensión, y la resistencia eléctrica disminuye si los guantes se mojan, se ensucian o se empapan en sudor, lo que podría aumentar el riesgo. Atención: En la actualidad no existe un método de ensayo normalizado para detectar la penetración de los rayos U.V. a través de los materiales utilizados en estos guantes, pero los métodos actuales de diseño de guantes de protección para soldadores no permiten normalmente la penetración de los rayos U.V. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógeno o tóxica. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (latex natural, en los puños elásticos de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. •EN388 (J85): Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. •EN407 (A59):Resistencia a la combustibilidad: si la resistencia a la combustibilidad es < a 3 ó X: No poner en contacto directo con la llama. •EN407 (A52):El calor de contacto (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el contacto directo con elementos a 100°C, 250°C, 350°C o 500°C. Para más detalles, vea los rendimientos abajo. (ver tabla): PART2 : (1) Nivel de usos: / (2) Calor de contacto - duración del umbral. •Estos guantes no protegen contra temperaturas extremas, cuyos efectos son comparables a una temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes. **PT LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS TÉRMICOS.** **Instruções de uso:** Luvas de proteção para riscos mecânicos. Luvas de proteção contra os riscos de calor e incêndio. Para uso em ambiente seco. As luvas de tipo B são recomendadas para atividades que exigem grande maleabilidade, como para processo de solda TIG. As luvas de tipo A são recomendadas para os outros processos de soldagem. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela) PART 1. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. No caso destas luvas serem destinadas a processos de soldagem, por arco elétrico: Estas luvas não fornecem proteção contra choques elétricos causados por equipamento defeituoso ou trabalhos com corrente elétrica. Além disso, a resistência elétrica fica reduzida se as luvas estiverem molhadas, sujas ou umedecidas pela transpiração, o que poderá aumentar o risco. Atenção: Não existe atualmente nenhum método de teste normalizado para detectar a penetração dos raios U.V. através dos materiais utilizados nas luvas, sendo que os atuais métodos de conceção das luvas de proteção para soldadores não permitem, de um modo geral, a penetração destes raios U.V. Chama-se a atenção dos utilizadores sobre o facto de que as luvas com resistência ao rasgamento (nível ≥ 1) não devem ser utilizadas se houver risco de preensão pelas máquinas em movimento. Estas luvas são isentas de substâncias conhecidas como cancerígenas, ou tóxicas. Em alguns indivíduos que apresentem hipersensibilidade, (o contato com o couro bovino poderá provocar reações alérgicas, neste caso suspenda o uso e procure imediatamente um médico ou responsável pela área de Saúde e Segurança do Trabalho. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. •EN388 (J85): Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F), refere-se em termos de resistência ao corte. •EN407 (A59):Resistência à inflamabilidade: se a resistência à inflamabilidade for < a 3 ou X: Não colocar em contacto directo com a chama. •EN407 (A52):Calor de contacto (de 0 a 4): Aptidão da luva para resistir ao contacto directo com peças a 100 °C, 250 °C, 350 °C ou 500 °C. Para mais informações, ver os desempenhos indicados a seguir. (ver tabela) PART2 : (1) Nível de desempenho / (2) Calor de contacto - duração limiar (s). •Estas luvas não protegem contra temperaturas extremas, cujos efeitos equiparam-se a uma temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS TÉRMICOS.** **Instrucciones de uso:** Guantes de protección contra los riesgos del calor y el fuego. Para uso en medio seco. Los guantes de tipo B se recomiendan cuando se requiera una gran destreza, como para soldadura TIG. Los guantes de tipo A se recomiendan para otros procedimientos de soldadura. Verificar que el dispositivo tenga el tamaño apropiado. (ver tabla): PART 1. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Para casos donde los guantes se destinaron a soldadura al arco: Atención no brindan protección contra choque eléctrico provocado por equipos defectuosos o trabajos bajo tensión, y la resistencia eléctrica disminuye si los guantes se mojan, se ensucian o se empapan en sudor, lo que podría aumentar el riesgo. Atención: En la actualidad no existe un método de ensayo normalizado para detectar la penetración de los rayos U.V. a través de los materiales utilizados en estos guantes, pero los métodos actuales de diseño de guantes de protección para soldadores no permiten normalmente la penetración de los rayos U.V. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógeno o tóxica. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (latex natural, en los puños elásticos de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. •EN388 (J85): Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. •EN407 (A59):Resistencia a la combustibilidad: si la resistencia a la combustibilidad es < a 3 ó X: No poner en contacto directo con la llama. •EN407 (A52):El calor de contacto (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el contacto directo con elementos a 100°C, 250°C, 350°C o 500°C. Para más detalles, vea los rendimientos abajo. (ver tabla): PART2 : (1) Nivel de usos: / (2) Calor de contacto - duración del umbral. •Estos guantes no protegen contra temperaturas extremas, cuyos efectos son comparables a una temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **IT GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI.** **Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione contro i rischi meccanici. Guante de protección contra los riesgos del calor y el fuego. Para uso en medio seco. Los guantes de tipo B se recomiendan cuando se requiera una gran destreza, como para soldadura TIG. Los guantes de tipo A se recomiendan para otros procedimientos de soldadura. Verificar que el dispositivo tenga el tamaño apropiado. (ver tabla): PART 1. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Para casos donde los guantes se destinaron a soldadura al arco: Atención no brindan protección contra choque eléctrico provocado por equipos defectuosos o trabajos bajo tensión, y la resistencia eléctrica disminuye si los guantes se mojan, se ensucian o se empapan en sudor, lo que podría aumentar el riesgo. Atención: En la actualidad no existe un método de ensayo normalizado para detectar la penetración de los rayos U.V. a través de los materiales utilizados en estos guantes, pero los métodos actuales de diseño de guantes de protección para soldadores no permiten normalmente la penetración de los rayos U.V. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógeno o tóxica. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (latex natural, en los puños elásticos de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. •EN388 (J85): Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. •EN407 (A59):Resistencia a la combustibilidad: si la resistencia a la combustibilidad es < a 3 ó X: No poner en contacto directo con la llama. •EN407 (A52):El calor de contacto (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el contacto directo con elementos a 100°C, 250°C, 350°C o 500°C. Para más detalles, vea los rendimientos abajo. (ver tabla): PART2 : (1) Nivel de usos: / (2) Calor de contacto - duración del umbral. •Estos guantes no protegen contra temperaturas extremas, cuyos efectos son comparables a una temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **IT GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI.** **Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione contro i rischi meccanici. Guante de protección contra los riesgos del calor y el fuego. Para uso en medio seco. Los guantes de tipo B se recomiendan cuando se requiera una gran destreza, como para soldadura TIG. Los guantes de tipo A se recomiendan para otros procedimientos de soldadura. Verificar que el dispositivo tenga el tamaño apropiado. (ver tabla): PART 1. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Para casos donde los guantes se destinaron a soldadura al arco: Atención no brindan protección contra choque eléctrico provocado por equipos defectuosos o trabajos bajo tensión, y la resistencia eléctrica disminuye si los guantes se mojan, se ensucian o se empapan en sudor, lo que podría aumentar el riesgo. Atención: En la actualidad no existe un método de ensayo normalizado para detectar la penetración de los rayos U.V. a través de los materiales utilizados en estos guantes, pero los métodos actuales de diseño de guantes de protección para soldadores no permiten normalmente la penetración de los rayos U.V. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógeno o tóxica. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (latex natural, en los puños elásticos de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. •EN388 (J85): Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. •EN407 (A59):Resistencia a la combustibilidad: si la resistencia a la combustibilidad es < a 3 ó X: No poner en contacto directo con la llama. •EN407 (A52):El calor de contacto (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el contacto directo con elementos a 100°C, 250°C, 350°C o 500°C. Para más detalles, vea los rendimientos abajo. (ver tabla): PART2 : (1) Nivel de usos: / (2) Calor de contacto - duración del umbral. •Estos guantes no protegen contra temperaturas extremas, cuyos efectos son comparables a una temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **IT GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI.** **Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione contro i rischi meccanici. Guante de protección contra los riesgos del calor y el fuego. Para uso en medio seco. Los guantes de tipo B se recomiendan cuando se requiera una gran destreza, como para soldadura TIG. Los guantes de tipo A se recomiendan para otros procedimientos de soldadura. Verificar que el dispositivo tenga el tamaño apropiado. (ver tabla): PART 1. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Para casos donde los guantes se destinaron a soldadura al arco: Atención no brindan protección contra choque eléctrico provocado por equipos defectuosos o trabajos bajo tensión, y la resistencia eléctrica disminuye si los guantes se mojan, se ensucian o se empapan en sudor, lo que podría aumentar el riesgo. Atención: En la actualidad no existe un método de ensayo normalizado para detectar la penetración de los rayos U.V. a través de los materiales utilizados en estos guantes, pero los métodos actuales de diseño de guantes de protección para soldadores no permiten normalmente la penetración de los rayos U.V. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógeno o tóxica. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (latex natural, en los puños elásticos de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. •EN388 (J85): Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. •EN407 (A59):Resistencia a la combustibilidad: si la resistencia a la combustibilidad es < a 3 ó X: No poner en contacto directo con la llama. •EN407 (A52):El calor de contacto (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el contacto directo con elementos a 100°C, 250°C, 350°C o 500°C. Para más detalles, vea los rendimientos abajo. (ver tabla): PART2 : (1) Nivel de usos: / (2) Calor de contacto - duración del umbral. •Estos guantes no protegen contra temperaturas extremas, cuyos efectos son comparables a una temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **IT GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI.** **Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione contro i rischi meccanici. Guante de protección contra los riesgos del calor y el fuego. Para uso en medio seco. Los guantes de tipo B se recomiendan cuando se requiera una gran destreza, como para soldadura TIG. Los guantes de tipo A se recomiendan para otros procedimientos de soldadura. Verificar que el dispositivo tenga el tamaño apropiado. (ver tabla): PART 1. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Para casos donde los guantes se destinaron a soldadura al arco: Atención no brindan protección contra choque eléctrico provocado por equipos defectuosos o trabajos bajo tensión, y la resistencia eléctrica disminuye si los guantes se mojan, se ensucian o se empapan en sudor, lo que podría aumentar el riesgo. Atención: En la actualidad no existe un método de ensayo normalizado para detectar la penetración de los rayos U.V. a través de los materiales utilizados en estos guantes, pero los métodos actuales de diseño de guantes de protección para soldadores no permiten normalmente la penetración de los rayos U.V. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógeno o tóxica. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (latex natural, en los puños elásticos de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. •EN388 (J85): Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. •EN407 (A59):Resistencia a la combustibilidad: si la resistencia a la combustibilidad es < a 3 ó X: No poner en contacto directo con la llama. •EN407 (A52):El calor de contacto (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el contacto directo con elementos a 100°C, 250°C, 350°C o 500°C. Para más detalles, vea los rendimientos abajo. (ver tabla): PART2 : (1) Nivel de usos: / (2) Calor de contacto - duración del umbral. •Estos guantes no protegen contra temperaturas extremas, cuyos efectos son comparables a una temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **IT GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI.** **Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione contro i rischi meccanici. Guante de protección contra los riesgos del calor y el fuego. Para uso en medio seco. Los guantes de tipo B se recomiendan cuando se requiera una gran destreza, como para soldadura TIG. Los guantes de tipo A se recomiendan para otros procedimientos de soldadura. Verificar que el dispositivo tenga el tamaño apropiado. (ver tabla): PART 1. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Para casos donde los guantes se destinaron a soldadura al arco: Atención no brindan protección contra choque eléctrico provocado por equipos defectuosos o trabajos bajo tensión, y la resistencia eléctrica disminuye si los guantes se mojan, se ensucian o se empapan en sudor, lo que podría aumentar el riesgo. Atención: En la actualidad no existe un método de ensayo normalizado para detectar la penetración de los rayos U.V. a través de los materiales utilizados en estos guantes, pero los métodos actuales de diseño de guantes de protección para soldadores no permiten normalmente la penetración de los rayos U.V. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógeno o tóxica. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (latex natural, en los puños elásticos de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. •EN388 (J85): Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. •EN407 (A59):Resistencia a la combustibilidad: si la resistencia a la combustibilidad es < a 3 ó X: No poner en contacto directo con la llama. •EN407 (A52):El calor de contacto (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el contacto directo con elementos a 100°C, 250°C, 350°C o 500°C. Para más detalles, vea los rendimientos abajo. (ver tabla): PART2 : (1) Nivel de usos: / (2) Calor de contacto - duración del umbral. •Estos guantes no protegen contra temperaturas extremas, cuyos efectos son comparables a una temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **IT GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI.** **Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione contro i rischi meccanici. Guante de protección contra los riesgos del calor y el fuego. Para uso en medio seco. Los guantes de tipo B se recomiendan cuando se requiera una gran destreza, como para soldadura TIG. Los guantes de tipo A se recomiendan para otros procedimientos de soldadura. Verificar que el dispositivo tenga el tamaño apropiado. (ver tabla): PART 1. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Para casos donde los guantes se destinaron a soldadura al arco: Atención no brindan protección contra choque eléctrico provocado por equipos defectuosos o trabajos bajo tensión, y la resistencia eléctrica disminuye si los guantes se mojan, se ensucian o se empapan en sudor, lo que podría aumentar el riesgo. Atención: En la

при роботі під напругою або через несправність обладнання. Електричний опір знижується, і, отже, збільшується рівень ризику, якщо рукачки будуть вологими, брудними або просоченими потом. Увага: В даний час не існує стандартизованого методу випробування, що виявляє проникнення УФ через матеріали використовуваних в рукачках, але нинішні методи дизайну захисних рукачок не допускають проникнення УФ. Звертаємо увагу користувачам на те, що рукачки, які мають захист проти розривів (рівень ≥ 1) не слід використовувати, якщо є ризик потрапити в механізми, що рухаються. Дані рукачки не містять субстанцій, що викликають ракові захворювання або токсичні отруєння. Контакт зі шкірою може викликати алергічні

реакції у чутливих людей (натуруальній латекс в манжетах деяких моделей рукавичок). В такому випадку необхідно припинити використання рукавичок і проконсультуватися з лікарем. Перед використанням і під час використання потрібно стежити за цілісністю рукавичок. При необхідності їх потрібно замінити. •EN388 (J85): Якщо позначається рівень міцності на розрив (від А до F), вказується стійкість до порівз. •EN407 (A59): Контактна теплота (0 - 4): Стійкість рукавички до пошкодження при прямому контакті з деталями, нагрітими до 100 °С, 250 °С, 350 °С або 500 °С. Більш детальну інформацію дивіться в розділі робочих характеристики. (див.таблицю) PART2 : (1) Робочі характеристики: / (2) Контактне тепло - пороговий час. «Ці рукавички не захищають від екстремальних температур, дію яких можна було порівняти з кімнатною температурою: $\geq +100^{\circ}\text{C}$. **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці, захищенному від замерзання і впливу світла. Для даних типів рукавичок не існує особливих інструкцій з догляду. **RU ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ТЕРМИЧЕСКИХ РИСКОВ.**

Инструкции по применению: Перчатка для защиты от механических рисков. Перчатка для защиты от тепла и открытого пламени. Для использования в сухой среде. Перчатки типа В рекомендуется использовать при тяжелых работах, где требуется высокий уровень мастерства, таких как TIG сварка. Перчатки типа А рекомендуется использовать при выполнении других видов сварки. Убедитесь, что комбинезоны подходят по размеру. (см. таблицу) PART 1. **Ограничения в применении:** «Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Внимание! Если перчатки используются при дуговой сварке: необходимо знать, что перчатки не обеспечивают защиты от электрического удара, который может быть вызван при работе под напряжением или из-за неисправности оборудования. Электрическое сопротивление снижается, и, следовательно, увеличивается уровень риска, если перчатки будут влажными, грязными или пропитанными потом. Обратите внимание: в настоящее время нет стандартизированного метода испытания обнаружения проникновения УФ через материалы, используемые в перчатках, но методы проектирования перчаток для сварщиков обычно не допускают проникновения УФ. Обращаем внимание пользователя на тот факт, что перчатки, обладающие прочностью на разрыв (уровень ≥ 1), не должны использоваться при наличии опасности захвата подвижными частями оборудования и машин. Данные перчатки не содержат субстанций, способных вызвать аллергическую реакцию (антибиотики, химические вещества и т.д.).»

вызывающих раковые заболевания или токсические отравления. Контакт с кожей может вызывать аллергические реакции у чувствительных людей (натуралистический латекс в растрябах некоторых перчаток), в таком случае необходимо прекратить использование перчаток и проконсультироваться с врачом. Перед использованием и во время использования требуется следить за целостностью перчаток. При необходимости их нужно заменить. •EN388 (J85): Если указан уровень защиты от порезов TDM (от A до F), значит, ссылка даётся с точки зрения устойчивости к порезам. •EN407 (A59): Стойкость к воспламенению: если стойкость к воспламенению < 3 или X: Не использовать для прямого контакта с открытым пламенем. •EN407 (A52): Контактная теплота (0 – 4): Устойчивость перчатки к повреждениям при прямом контакте с деталями, нагретыми до 100°C, 250°C, 350°C или 500°C. Более подробную информацию смотрите в разделе рабочих характеристик. (см. таблицу): PART2 : (1) Рабочие характеристики: / (2) Контактное тепло - время до уровня G. •Данные перчатки не обеспечивают защиты от экстремальных температур, воздействие которых сопоставимо с окружающей температурой, ≥ +100°C. **Хранение/Чистка:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от саморазогрева и воздействия света. Для данных типов перчаток не существует особых инструкций по хранению.

упаковке в сухом, прохладном месте, защищенному от замерзания и воздействия света. Для данных типов перчаток не существует особых инструкций по уходу. **TR TERİM RISKLERE KARŞI KORUYUCU ELDİVEN. Kullanım şartları:** Mekanik riskler için koruyucu eldiven. İsi ve ateş risklerine karşı koruyucu eldiven. Kuru ortamda kullanım için: TIG kaynağı gibi yüksek el becerisi gerektiren işler sırasında B tipi eldivenlerin kullanılması önerilir. Diğer kaynak yöntemleri için A tipi eldivenler önerilir. Koruyucu giysilerin uygun boyda olduğundan emin olun. (tabloya bakınız) PART 1. **Kullanım sınırları:** • Yukarıdaki kullanım talimatlarında belirlenen kullanım alanı dışında kullanılmayın. Bu eldivenlerin arkına kaynağına yönelik kullanımlarında: Arızalı bir ekipmanın ya da gerilm alındırmada yapılan işlerin neden olduğu elektrik çarpmasına karşı koruma sağlanamazlar ve eldivenler ıslak, kurı ya da tenilye, elektrik direnci düşüktür ve bu riski artırır. Dikkat: UV ışınlarının eldivenlerde kulanlan malzemelerin içine nüfuz etmesini tespit etmek için normal olarak kullanılan bir test yöntemi mevcut değildir, ancak kaynakçalar üretmeyi tasarımı yöntemleri normalde U.V. ışınlarının geçmesine izin vermezler. Kullanıcıları, hareketli parçalarla kapılana riski olan işlerde, yirtılma direncine (seviye ≥ 1) sahip eldivenleri kullanmamalarına dikkat çekmek isteriz. Bu eldivenlerde kanseriyojen ya da zehirli oldukları bilinen maddeler bulunmaz. Çiftle temas hassas kişilere alerjik reaksiyonlara neden olabilir (doğal lateks, bazı eldivenlerin bilek keparlarında), bu durumda kullanmayı bırakın ve bir doktorla basvurun.

Dikkat Çekici İstencil: - Bu eldivenlerin karsılıkları ya da zeminde bulunan maddelerin teması olabilir. - Çınlı temas hâssas kişilerde alerji reaksiyonları neden olabilir (dogru lateks, bazı eldivenlerin bilek kemalalarında). Bu durumda kollarınıza birakın ve bili doktorla başvurun. Kullanımı sırasında ve öncesinde eldivenizi sağlam olmasına dikkat edin, gereklirse değiştirin. •EN388 (J85): Eğer TDM kesimle seviyesi belirtilmişse (A'dan Fye), bu kesimle direncinden referansıdır. •EN407 (A59): Alev almaya karşı direnç: alev almaya karşı direnç 3 ya da X'ten az ise: Doğrudan alevle temas etmeyin. •EN407 (A52): Temas sıcaklığı (0-4): Eldivenin 100°C (Seviye 1) / 250°C (Seviye 2) / 350°C (Seviye 3) / 500°C (Seviye 4) ışıyla temasda dayanıklılığı. Daha fazla detay için aşağıdaki performans değerlerine bakınız. (tabloya bakınız) PART2: (1) Performans seviyesi: / (2) Temas sıcaklığı - eşik süre (s). •Bu eldivenler, etkilerinin ortam sıcaklığına göre karşılaşırılabilir olduğu aşırı sıcaklıklarda karşı korumaz: $\geq +100^{\circ}\text{C}$. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ışıkta uzak, serin ve kurut bir ortamda orijinal kutusunda saklayınız. Bu model eldivenler için herhangi bir bakım şekli öngörmelidir. **ZH耐高温防护手套, 使用说明:** 机械风险防护手套。抗热抗火防护手套。在干燥的环境下使用, 在氩弧焊焊接时, 需要手指灵活, 建议使用B型手套。而对于其他焊接工艺, 建议使用A型手套。确认设备的大小尺寸合适。(见表) PART 1 **使用限制:** 不得在用以除以下使用说明规定之外的用途。在涉及至弧焊的情况下, 请注意, 这些手套不具备由设备故障或在带电操作时引起的触电保护, 并且如果手套打湿, 肮脏或者被汗水浸湿, 那么其电气性能将受到严重影响。

建议以尺寸为准。确认设备的大小尺寸后。先关机，**EN388**：手套用了除以上说明规定之外的用途。**SL VAROVANIE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED TOPLOTNIMI NEVARENOSTMI**：手套在使用前应仔细阅读。如果手套损坏或变质，不得继续使用。如果手套损坏或变质，不得继续使用。

NEVARNOSTMI. **Navodila za uporabo:** Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi. Varovalne rokavice za zaščito pred učinkni topotile in ognja. Za uporabo na suhem. Rokavica, tip B se priporoča, kadar je potrebnna spremnost, kot za TIG varjenje. A tip rokavice se priporoča tudi za druge postopek varjenja. Preverite, ali je ustrezne velikosti. (glej tabelo) PART 1. **Omejitve pri uporabi:** -Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. V primeru, da so te rokavice za obločno varjenje: Pazite, one ne zagotavljajo zaščito pred električnim udarom, in pri uporabi s pokvarjeno opremo, in ko se električna upornost zmanjša, če so rokavice mokre, umazane ali mokre od potu, bi to lahko povečalo tveganje. Pozor: trenutno ne obstaja nobena standardna preskusna metoda za odkrivanje prehajanja UV-žarkov skozi material, iz katerega so izdelane rokavice, vendar se s trenutnimi postopki zasnove zaščitnih rokavic za varilce običajno prepreči prehajanje UV-žarkov. Informacija za uporabnike: rokavice so zelo odporne proti odgrinam in raztrzaniminam (nivoz 1) ter jih lahko uporabljate v bližini gibljivih delov stroja, kjer obstaja nevarnost, da vas gibljivi deli stroja ujame. Te rokavice ne vsebujejo znanih rakotvornih ali strupenih snovi. Stik s kožo lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih osebah (na zapestji nekatere rokavice je paravana guma). V takšnih primerih jih ne uporabljajte. Posvetujte se s svojim zdravnikom. Pazite, da hodo rokavice vedno cele in nepoškodovane. Po potrebi jih zamenjajte z novimi. EN388 (185). Raven odpornosti TDM, je navedena (A do

Zapisi jih natekajoči rokavice je naravnega gumenja). V takšni primeri jih ne uporabljajo. Posvetuje se s svojim zdravnikom. Prazne, da bodo rokavice vedno celo in neposkušovanje. Po potrebi jih zamirjujejo z novimi. •EN407 (A59): Ravnost odpornosti v DM je navezena (A do F), se odnosa na odpornost proti ureznim inim. •EN407 (A59): Odpornost proti gorenju: če je odpornost proti gorenju < 3 ali X: Preprečite neposreden stik s plamenom. •EN407 (A52): Kontaktna topota (od 0 do 4): Odpornost rokavice v primeru direktnega stika pri 100°C, 250°C, 350°C ali 500°C. Za dodatne detajle preberite spodnje besedilo. (glej tabelo) PART2 : (1) Nivo performansi : / (2) Kontaktna topota - časovni prag. •Te rokavice ne nudijo zaščite pred ekstremnimi temperaturami, katerih učinki so primerljivi s temperaturom okolja: $\geq +100^{\circ}\text{C}$. **Hrambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v zračnem suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi v svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. Teh rokavic ni potrebno vzdrževati. **ET SOOJUSE POOLT TEKITATAVA OHU EEST KAITSVAD KINDAD.**

Kasutusuhised: Kaitsekinnah mehaanilist riskide vastu. Kaitsekinnas kuuma- ja tulteriskide vastu. Kasutamiseks kuivais keskkonnas. B-tüüpia kindaid on soovitatav kasutust täpsust nöudvate tööde, näiteks TIG-keevituse korral. A-tüüpia kindaid on soovitatav kasutada muude keevitustehnoloogiate korral. Kontrollige ja kaitsevahendid on paraja suuruisena (vt tabel) **PART 1 Kasutuspiiriangud:** Mitte kasutada kaitserijetust väliallos painallatud kasutusuhendis määratletud kasutusvaldkondi. Juhib kui kindaid põlanitakse kasutada

Müude keevitustehotud kohal. Kontrollige, et kaitsevahendus on paraja seisusega. (Vt. tabel 1 ART 11. **Kasutuspiirangud**). Mitte kasutada kaitsemeetust väljaspool alljärgvaid kasutuspiiranguid: Maaeritud kasutusvalikud. Juhul kui mida plaanitakse kasutada kaarekivistel: Tähelepanu: need ei kaitse elektrolihökide eest, mis tulenevad rikkis sidestist või töötamiseks elektritrikinge all: elektritrikustus väheneb, kui kindad on niisked, määrdunud või läbi higistatud, ja seega võib suurendada vastav risk.Kinnaste valimistamisel ei ole kasutatud teadoolevalt kantserogeenseid ega toksilisi ühendeid. Hoiatus: praeguseks ei ole standardiseeritud katsemeetodit, et tuvastada ultraviolettkirguse (UV) kindamaterjalidest läbi tungimist, aga praegusesed keevitaja kaitsekinnaste projekteerimise meetodid ei võimalda üldiselt UV-kirguse läbitübingimist. Juhime kasutajate tähelepanu sellele, et väga suure rebenemiskindlusega (tase ≥ 1) kindaid ei tohi kasutada juhul, kui olemas on liikuvate masinamehanismide vahel jäädvuse risk. Kinnaste valimistamisel ei ole kasutatud teadoolevalt kantserogeenseid ega toksilisi ühendeid. Tundlikel inimestel võib naha kontakt kinnastega esile kutsuda allergilist reaktsiooni (looduslike lates teatud kinnastate randmääristel). Sellisel juhul peatage kinnaste kasutamine ning konsulteerige arstiga. Kontrollige enne kasutamist ja selle ketstel, et kindad oleksid terved, ja asendage need vajaduse. •EN388 (J85): Kui on märgitud sisselökitetuse TDM (A kuni F), siis tähistab see vastupidavust sisselöökamisele. •EN407 (A59):Tulekindlus: Kui tulekindlus on < 3 või X: Hoida eemal lahtisest tulest. •EN407

(A52): Kontaktkuumus (0 kuni 4) : Kinda vastupidavus otse sel kokkupuudel detailidega, mille temperatuur on 100°C, 250°C, 350°C või 500°C. Pour plus de détails voir les performances ci-dessous. (vt. tabel) PART2 : (1) Jõudlustase: / (2) Kontaktsoojus - lävikestus (s). •Need kindad ei kaitse äärmaslike temperatuuride vastu, mille mõjud on võrreldavad toatemperatuuri: $\geq +100^\circ\text{C}$. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalapakend jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. Antud kindatüübti puuhul ei soovitata kasutada ühtegi puhastusviisi. **LV AIZSARGIMDI PRET TERMORISKIEM.** **Lietošanas instrukcija:** Aizsargimds pret karstumu u uguni. Lietošanai sausā vidē. Veida cimdus iesaka tad, kad nepieciešama liela veiklība kā metināšanā ierīta gāzes aizsardzībā. A veida cimdus iesaka citiem metināšanas paņēmieniem. Pārbaudit, vai ierīces ir piemērota izmēra. (skatīt tabulu): PART 1. **Lietošanas termini:** Neizmantojeti ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esosojās norādījumos. Gadījumos, kad šie cimdi tiek lietoti loka metināšanā. Uzmanību: tie neaizsargā pret elektrošoku, ko rada aprīkojuma bojājums vai darbi zem sprieguma, un elektriskā pretestība ir samazināta, ja cimdi ir samirkusi, netiri vai sviedraini, tas var palielināt risku. Uzmanību: šobrīd neeksistē

standartizēta testēšanas metode, lai atlāktu UV starojuma iekļūšanu caur cīmdu ražošanā izmantošiem materiāliem, bet pašreizējās metinātājiem paredzēto aizsargcīmu izstrādes metodēs parasti nelauj ieklūt UV starojumam. Mēs pievērsām lietotāju uzmanību uz to, ka cīmuds, ar plīšanas izturību ($\text{Imerens} \geq 1$), nedrīkst viltkt, kad ir iespējams kustīgu mašīnu ieraušanas risks. Šo cīmdu sastāvā nav atrodamas kancerogēnas vai toksiskas vielas. Kontaktā ar ādu var izraisīt alergiskas reakcijas cilvēkiem ar jutīgū ādu (dabīgais lateks cīmdu apakšējā malā), šādos gadījumos pārraukt lietošanu un konsultēties ar ārstu. Pirms cīmdu lietošanas, kā arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja nepieciešams, cīmdi jāņomaina pēc jaunu pāri. •EN388 (J85): Ja iegriešanās līmenis TDM ir norādīts (no A līdz F), tad tas attiecas uz iegriezuma izturības terminu. •EN407 (A59): Uzliesmojamības izturība: ja izturība pret uzliesmojumu ir < par 3 vai X: Neveidoit tiešu saskarsmi ar ugnīti. •EN407 (A52): Kontakta karstums (no 0 līdz 4): cīmdu pretestības spēja, esot tiešā saskare ar priekšmetiem 100°C , 250°C , 350°C vai 500°C temperatūrā. Lai iegūtu precīzāku informāciju, ielikšķojeties turpmāk sniegtajā tehnisko parametru aprakstā. (skaitā tabulu): PART2 : (1) Tehnisko rādītāju līmeni: / (2) Tiešs kontaktars ar karstumu avotu - robeži $50\text{m}\text{s}$ (s). Šie simdi neizcepjams elektromiāns temperatūrās, ceļš līdz ierīcei, ceļā ietekmēs. Šiem simdu veidiem nav pieejams ierīces iecīņojums. Šiem simdu veidiem nav pieejams ierīces iecīņojums.

LT APSAUGINĖS PIŘTINĖS NUO ŠILUMINIŲ PAVOJŲ. Naudojimo instrukcija: Apsauginės piřtinės nuo mechaninių pavojų. Apsauginės piřtinės nuo karščio ir ugnies pavojus. Naudojimui sausoje vietoje. B tipo piřtinės rekomenduojamas, kai reikalingas didelis rankų mlikumas, pavyzdžiu, suvirinimui TIG. A tipo piřtinės rekomenduojamas kitiems suvirinimų darbams. Jisitinkite, kad asmeninės apsaugos priemonių dydis yra tinkamas. (ž.lentele): PART 1. **Naudojimo aprūpimai:** „Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Kai šios piřtinės mūvimos atliekant lankinių suvirinimą. Dėmesio! Jos neapsaugo nuo elektros smūgio, jei iranga sugedusi ar darbas atliekamas esant įtampa. Taip pat piřtinų elektrostatinius atsparumus sumažėja, jei jos yra šlapios, purvinos ar sudrekiusios nuo prakaito. Tai galėtų padidinti gręsmę. Dėmesio! Šiuo metu nėra standartizuota bandymo metodų UV skverbinimuisi per medžiagas, naudojamas piřtinų gamybai, nustatyti. Tačiau dabartinių apsauginių piřtinų suvirinimo gamybos metodai paprasti, teleskopiški, skverbiniai (UV). Atkreipime dėmesį i tai, kad atsparios plvymui (lygis 1) piřtinės negali būti naudojamos, jei viravo pavojus, kai ištraukė iudančius mažinės. Šiuo piřtinų sudėtyje nėra kancoferoninių ar fokesiškių prieminkštų medžiagų.

SV SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKRA RISKER Användning: Skvddshandskar för mekaniska risker. Skvddshandskar mot risker med värme och eld. För användning i torr miljö. Handskarna är tva B rekommenderas vid arbete som kräver stor fingerfärdighet som

5. SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKER: Användning. Skyddshandskar för mekaniska risker. Skyddshandskar mot risker med varme och eld. För användning i tor miljö. Handskarna av typ B rekommenderas vid arbete som kräver stor fingerfärdighet, som till ex. vid TIG-svets. Handskarna av typ A rekommenderas för de andra svetsarbetena.Verifiera att storleken är rätt. (se tabell) PART 1. **Begränsningar:** •Använt inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Om dessa handskar är avsedda för användning vid bågsvetsning: OBS! De skyddar inte mot elektrisk stött orsakad av felaktig utrustning eller arbete under spänning. Det elektriska motståndet försämras om handskarna är blöta, smutsiga eller svettiga. Det kan öka riskena. Varning: Det finns för närvaraende ingen standardiserad testmetod för att upptäcka UV penetration genom material som används i handskar, men de nuvarande dimensioneringsmetoderna för handskar för svetsare normalt inte tillåter penetration av UV. Vi uppmanar användare på att använda handskar med slitbeständighet (nivå ≥ 1) inte ska användas när det finns risk för att man kan fastna i rörliga maskindelar. Dessa handskar innehåller inga ämnen som är belagt cancerogena eller toxiska. Kontakt med huden kan framkalla allergiska reaktioner hos kånsliga personer, tex från den latex i handsmönen i vissa handskar. I sådana fall skall användning av handsken avbrytas och läkare uppsöks. Kontrollera handskarna före och under användningen. Byt dem mot nya vid behov. •EN388 (J85): Om skärnivån TDM är indikerad (från A till F) avser

Förvaring/Rengöring: Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. Dessa typer av handskar kräver inget särskilt underhåll. **DA BESKYTTELSESHANDSKER MOD TERMISKE RISICI.** Brugsanvisning: Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici. Beskyttelseshandske med risiko for varme og ild. Til anvendelse i tørt miljø. Handsker type B anbefales, når der er behov for stor fingerfærdighed som TIG-svejsning. Handsker type A anbefales til andre svejsemåder. Kontrollér, at anordningerne har den korrekte størrelse. (se tabel): PART 1. **Anvendelsesbegrensninger:** •Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Hvis disse handsker skal bruges til lysbusvesjnsning: Vær opmærksom på, at de ikke yder beskyttelse mod stød fra fejlbehæftet

udstyr eller spændingsførende arbejder, og den elektriske modstandsdygtighed reduceres, hvis handskerne er fugtige, snavsede eller våde af sved, dette vil kunne øge risikoen. Bemærk: Der findes ikke i øjeblikket en standardiseret prøvemetode til at opdage indtrængen af UV-stråler gennem materialer, der anvendes til handsker, men de aktuelle metoder til design af beskyttelseshandsker til svejsere tillader normalt ikke indtrængen af UV-stråler. Vi henleder brugernes opmærksomhed på, at handske, som har en trækstyrke (niveau ≥ 1), ikke må anvendes, når der er risiko for nap fra maskiner i bevægelse. Disse handske indeholder ikke bestanddele, der er kendt som kræftfremkaldende eller giftige. Kontakt med huden kan bevirke allergiske reaktioner for følsomme personer (naturlig latex i håndledskant på visse handsker). Hvis det sker, stop anvendelsen og søg læge. Sørg for, at handskerne er hele før og efter anvendelse, udskift dem om nødvendigt. •EN388 (J85): Hvis TDM smittrisikoen er angivet (fra A til F), er det en reference vedrørende skæremodstand. •EN407 (A59): Brændmodstand: Hvis brændmodstanden er < 1 eller X: Må ikke komme i direkte kontakt med flammen. •EN407 (A52): Kontaktvarme (fra 0 til 4): Handskens evne til at modstå direkte kontakt med genstande på 100°C, 250°C, 350°C eller 500°C. Se ydeevnevurdering under teknisk information (se teknisk information i PARTS 1-3). Må ikke komme i direkte kontakt med varme genstande over 100°C.

Opbevarings/Rengørings: Opbevar dem koldt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originale emballage. Der kræves ikke noget særskilt vedligehold for denne type handsker. **FI SUOJAKÄSINEET KUUMUUTTA VASTAAAN. Käyttöohjeet:** Mekaanisilta vaaroilta suojaavat käsineet. Kuumuuudelta ja tuleelta suojaava käsine. Tarkoitettu kuivin käyttöömpäristöön. Tyypin B käsineită suosittelaan, kun vaaditaan suurta sorminappiärryttyä (esim TiG-hitsauksessa). Tyypin A käsineită suosittelaan muihin hitsaustöihin. Var mistä ettei välineet ovat sopivan kokoiset. (katso taulukko): PART 1. **Käyttötäytöiden kriteerit:** Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Mikäli käsineită käytetään kaarihitsausyössä: Huoma, että käsineet elivät suojaa viallisien laitteiston tai jännytöiden aiheuttamilla sähköiskulla ja että käsineiden erityiskkyky heikkenee, mikäli ne kaustuvat, likaantuvat tai kostutuvat hikoilusta. Seurauskuna saattaa olla tapaturmiskiin suureneminen. Huomio: Tällä hetkellä ei ole olemassa standardoituja testimenetelmiä, jolla voitaisiin selvittää, kuinka UV-säteily läpäisee käsineet. Tässä yhteydessä suositellaan, että UV-täytöksi ei käytetä käsineitä, mikäli se on sammasta riitti. Uusimmat Part 1 käytötäytöiden mukaan, käsineet riittää.

Kasinemateriaaleja, mutta hiltsauksineen on nykyään suunniteltu siten, että UV-säteily ei pöida käyttää tilanteissa, mikäli on olemassa riski, että ne voivat takertua liikkuviin kohteisiin. Käsineet eivät sisällä syöpää aiheuttavia tai myrkyllisiä aineita. Kosketus ihon voi aiheuttaa herkillä ihmisiillä allergisen reaktion (luonnonkumi; joustoneule ranteessa joissakin käsineissä). Lopeta siinä tapauksessa tuotteen käyttö ja ota yhteyttä lääkärin. Tarkkaile käsineiden kuntoa ennen käyttöä ja sen jälkeen. Vaihda tarvittaessa. •EN388 (J85): Leikkuutumisenkestostava TDM (A-F, jos ilmoitettu), kertoo leikkuutumisenkestävyyden. •EN407 (A59): Sytytystyven vastus: jos sytytystyven vastus on < 3 tai X: Älä altista suoralle kosketukseelle liekkiin. •EN407 (A52): Kosketuslämpö (0–4): käsineen suojauskyky tilanteissa, joissa se on suorassa kontaktissa lämpötilaltaan 100°C, 250°C, 350°C tai 500°C esineisiin. Tarkempaa tietoa suoja-asusta on jäljempänä. (katso taulukko): PART2 : (1) Ominaisuudet: / (2) Kosketuslämpö - aikayhdistys (s). —Nämä käsineet eivät suojuaa äärimmäisen korkeilta lämpötiloilta, joiden vaikutuksia voidaan verrata huonelämpötilaan: $\geq +100^\circ\text{C}$. **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaselta ja valolata suojattuna alkuperäispakkauksessa. Eri erityisellä puhdistustila tai hoito-ohjeita.

PART 3
FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425

y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Performance : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internt www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **PL** Właściwości : Zgodnie z

podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcje. - **CS Vlastnosti** : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK Výkonnosti** : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU Védelmi szintek** : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. Az megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO Performanțe** : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL Επιδόσεις** : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 κατ' οποίου προτίθεται. Η διάλυτη συμπλόκων σύντηξη προσέβασης στον δημόσιο τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδουλεύσατο προηγούμενα. - **HR Performanse** : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU)

Διαποίησης του Κανονιού (ΕΕ) 2016/423 και των καθημερίων πρωτότυπων. Η οργάνωση διαδρομών είναι προσβατήσιμη στον internet: www.deltaplus.eu μέσω της οδού προεδρίας του πρωτότυπου. - **HR Performans**: Οι χρήστες σ' αυτόνομη βάση λαμβάνουν πληροφορίες για την επιλογή της προστασίας τους. - **UK Ρομποτικές χαρακτηριστικές**: προστασία από προσβάσεις από την ίδια την επιλογή. - **RU Βασικές χαρακτηριστικές**: προστασία από προσβάσεις από την ίδια την επιλογή. - **ZH Διακρίσεις**: Συμβατότητα με την παραδοσιακή παραγωγή. - **TR Performans**: Το πρόστιμο που αποδίδεται στην επιλογή στην οποία η παραγωγή δεν είναι σύμφωνη με την παραδοσιακή παραγωγή.

2016/425 (欧盟)指令下所列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。- **SE Performans:** Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) st. 2016/425 in spodaj navedenim standardi. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET Omadusest:** Vastab määrasele (EL) 2016/425 põhinõutetele ja alljärgnevatele nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadaval www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV Tehniskie rādītāji:** Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - **LT Parametrai:** Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir tolīu nurodytas parametras. Įrodojimas tehninių rodžių deklaracijos yra prieinamai www.deltaplus.eu interneto svetainėje.

normas. Atitinkies deklaraciją galima rasti internete website www.deltaplus.eu in the data of the product.

website www.deltaplus.eu in the data or the product. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetsstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisista vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **SPECIAL UPDATE : FROM 21/04/2018** **FR** RÈGLEMENT (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELETEK - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ)

CE 2016/425 - UK РЕГЛАМЕНТ (EC) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法規 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 -

EN420:2003+A1:2009 FR Exigences Générales pour les gants de protection. - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales - **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe - **PL** Wymagania ogólnego dla rękawic ochronnych - **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Védekiésülykre vonatkozó általános követelmények - **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare - **EL** Γενικές Απαιγόμενες για τα γάντια προστασίας - **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice - **UK** Загальні вимоги до захисних рукавичок - **RU** Общие требования к защитным перчаткам. - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 防护手套的一般性要求。 - **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice. - **ET** Üldönböded kaitsekinnastele. - **LV** Vispārīgās prasības aizsargācimdiem - **LT** Bendrieji reikalavimai - **SV** Allmänna krav för skyddshandskar - **DA** Generelle krav til beskyttelseshandsker. - **FI** Yleisvaatimuksen suojaakseenille. **A92** **FR** Dexterité (de 1 à 5) - **ES** La dexteridad (de 1 a 5) - **IT** La destrezza (da 1 a 5) - **PT** Handzaameid (van 1 tot 5) - **DE** Bewegungsfreimaur (von 1 bis 5) - **PL** Zręczność (od 1 do 5) - **CS** Uchopová schopnost (1 až 5) - **SK** Zručnosť (od 1 do 5) - **HU** Fogásbiztonság (1-től 5-ig) - **RO** Dexteritate (de la 1 la 5) - **EL** Στην επιδεξιότητα (από 1 έως 5) - **HR** Spretnost (od 1 do 4) - **UK** Вправильність (від 1 до 5) - **RU** Мастерства (от 1 до 5) - **TR** Ustalık (1'dan 5'e kadar) - **ZH** 灵活 (1至5) - **SL** Spretnost (od 1 do 5) - **ET** Esemete käsitsetavus (1-5) - **LV** Veikspēja (1 līdz 5) - **LT** Mlikumas (nuo 1 iki 5) -

EN388:2016 FR Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - **NL** Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzstufen auf der Handfläche erzielt) - **PL** Rękawice chroniące przed zagrożeniami Mechanicznymi (Poziomy otrzymywane po stronie chwytnej) - **CS** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům (ochrana dlaní) - **SK** Ochranné rukavice proti mechanickému poškozeniu (úroveň dosiahnutá pri testoch na dlaní) - **HU** Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen (tenyérressznel élénk érték) - **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (niveluri obținute la nivelul palmei) - **EL** Γάντια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επίπεδα που ελήφθησαν πάνω στην πλάτη)

J86
 нивнай ралю) - **EL** Устойчивость к износу (Resistance to wear) - **LT** Kaitsekindlus proti mehanilistile riskide vastu (niveaueri proti abrasioonile) - **RU** Устойчивость к износу (устойчивость к износу) - **ZH** 防止磨损 (防止摩擦) - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehaniškim nevarnostmi (stopnje določene na dlanu) - **ET** Kaitsekindlad mehaaniliste riskide vastu (Kaitsetase peopesal) - **LV** Aizsargcimdi pret mehāniķiskiem riskiem (Līmeni iegūti uz delnas) - **LT** Apsauginės priešinės nuo mechaninių pavojų (pavojai delnams) - **SV** Skyddshandskar mot mekaniska risiker (bedömnings av nivåer på handflatan) - **DA** Handsker mod mekaniske risici (niveaueret opnæret i håndfladen) - **FI** Mekaanisilta riskeiltä suojaavat käsineet (suojauastosat saatu kämmenosasta) **A58 FR** Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - **PT** Resistência à abrasão (entre 1 e 4) - **IT** Resistenza all'abrasione (da 1 a 4) - **NL** Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - **DE** Abriebfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ściewanie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti oděru (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti odřu (od 1 do 4) - **HU** Kopásállóság (1-tól 4-ig) - **RO** Rezistență la abraziune (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη φύρωση (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na abraziju (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до стирання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к истиранию (от 1 до 4) - **TR** Aşırımayra karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止磨损 (1至4) - **SL** Odpornost proti abraziji (od 1 do 4) - **ET** Hõõrdumikindlus (1-4) - **LV** Nodilumižturiiba (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Nötningsbeständighet (från 1 till 4) - **DA** Abrasionsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Hankauskestävyyss (1–4) **A54 FR** Résistance à la coupure par tranchage (de 1 à 5) - **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5) - **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5) - **PT** Resistência ao corte (de 1 a 5) - **IT** Resistenza al taglio (da 1 a 5) - **NL** Snijbestendigheid (1 tot 5) - **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - **CS** Odolnost proti profíznutí čepeli (1 až 5) - **SK** Odolnosť proti prerezaniu (1 až 5) - **HU** Vágással szembeni ellenállás (1-tól 5-ig) - **RO** Rezistență la tăiere (de la 1 la 5) - **EL** Αντοχή στη διάσοχη (από 1 έως 5) - **HR** Odpornost na vreznine (od 1 do 5) - **UK** Стійкість до порезів (від 1 до 5) - **RU** Устойчивость к корозии (от 1 до 5) - **TR** Kesilmeyen karşı dayanıklılık (1'dan 5'ye kadar) - **ZH** 断裂性能 (1至5) - **SL** Otpornost na porezotine (från 1 till 5) - **ET** Löikekindlus (1 kuni 5) - **LV** Pārrāvuma pretestība (no 1 līdz 5) - **LT** Atsparumas piovimui (nuo 1 iki 5) - **SV** Skärhällfasthet (fra 1 till 5) - **DA** Skærmodstand (fra 1 til 5) - **FI** Viiloonkestävyyss (1-5) **A55 FR** Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - **EN** Resistance to tear (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al rasgo (entre 1 e 4) - **PT** Resistência ao rasgo (da 1 a 4) - **IT** Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - **NL**



A58
A54
A55
A57

Rezistenčná rupere (de la 1 a 4) - **EL** Avričtospri stpiň apôsobíspri (apô 1 ēw 4) - **HR** Odpornost na cijepanje (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до розриву (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - **TR** Yırtılmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止撕裂 (1至4) - **SL** Odpornost proti trganju (od 1 do 4) - **ET** Rebenemiskindlus (1-4) - **LV** Pārplēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plēšimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhålfasthet (från 1 till 4) - **DA** Rivermodstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäisykestävys (1-4) **A57 FR** Résistance à la perforation (de 1 à 4) - **EN** Resistance to puncture (1 to 4) - **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **IT** Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - **NL** Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - **DE** Perforationswidersetzung (1-4) - **PL** Odporność na przerwanie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti propichnutiu (1 až 4) - **HU** Atszáras elleni talpvedelem (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la perforare (1 la 4) - **EL** Avričtospri stpiň apôsobíspri (1 - 4) - **UK** Стійкість до проколу (1 - 4) - **RU** Устойчивость к проколам (1 - 4) - **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - **ZH** 防穿刺性能 (1至4) - **SL** Odpornost na vrtanje (1 do 4) - **ET** Torkekindlus (1 kuni 4) - **LV** Elektriskās caursīšanas pretestība (1. līdz 4.) - **LT** Atsparumas prakūrydymui (nuo 1 iki 4) - **SV** Skidd mot penetration (1 till 4) - **DA** Perforeringsmodstand (1 til 4) - **FI** Lämpäyskestävys (1-4) **J85 FR** Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - **DE** Schnittwiderrstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - **PL** Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **CS** Odolnost proti proržitní ostrymi predmetým (TDM EN ISO 13997) (A až F) - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (A' și F') - **UK** Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від А до F) - **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от А до F) - **TR** Keskin kanırlarla karşı direnç (1 až 4) - **HU** Atszáras elleni talpvedelem (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **UK** 针对尖锐物切割 (TDM EN ISO 13997) (从A到F) - **SL** Odpornost proti urezanim, povročením, z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki 4) - **ET** Vastupidavus sisselöökamisele teravate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **LV** Griešanas izturiba ar asem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (no A līdz F) - **LT** Atsparumas piovimui aštriaisiai instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki 4) - **SV** Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F) - **DA** Modstandsdygtig mod skæringer med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) - **FI** Viilokkestävys, teräviä esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **PT** Protection contre l'impact en zone métacarpale (EN13594:2002 6.8.2) - **IT** Protezione di impatto nell'area dei metacarpali (EN13594:2002 6.8.2) - **NL** Bescherming tegen impact in metacarpaal gebied (EN13594:2002 6.8.2) - **DE** Schutz gegen Stoße im Mittelhandbereich (EN13594:2002 6.8.2) - **PL** Ochrona przed uderzeniem w strefie śródreźca (EN13594:2002 6.8.2) - **CS** Ochrana voči nárazom v metakarpální oblasti (EN13594:2002 6.8.2) - **RO** Védelem a betáthalló szemben kékzögépnel (EN13594:2002 6.8.2) - **UK** Zaštitu vidić uđaricu u pješčkovoj oblasti (EN13594:2002 6.8.2) - **RU** Защита от удара в области пястей (EN13594:2002 6.8.2) - **TR** Metakarpal alanda darbeye karşı koruma (EN13594:2002 6.8.2) - **ZH** 手掌部位防护 - **SL** Zaščita metakarpalnih kosti pred udaricem (EN13594:2002 6.8.2) - **ET** Löögivastane kaitse kämblapiirkonnas (EN13594:2002 6.8.2) - **LV** Aizsardzība pret iedarbību delnas zonā (EN13594:2002 6.8.2) - **LT** Apsauga nuo poveikio plāstakos srityje (EN13594:2002 6.8.2) - **SV** Skydd mot stötar på den metakarpala delen (EN13594:2002 6.8.2) - **FI** Suojaus kämmeni alueelle kohdistuvilla iskuilla (EN13594:2002 6.8.2)

A59
A52
A51
A53
A49
A50

EN407:2004 FR Gants contre les risques de Chaleur et Feu (Un "X" = test non réalisé) - **EN** Protective gloves against Heat & Fire risks (X = Unrealized test) - **ES** Guantes contra los riesgos de calor y fuego (Un "X" = Test no realizada) - **PT** Luvas contra os riscos de Calor e chama (Um "X" = ensaio não realizado) - **IT** Guanti contro i rischi dovuti al Calore e al Fuoco (X = test non effettuato) - **NL** Handschoenen tegen gevaren van hitte en vuur (een "x" = test is niet uitgevoerd) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen Wärme und Feuer ("X" = Test nicht durchgeführt) - **PL** Rewakcje chroniące przed Gorącem i/lub Ogniem ("X" = badanie nie przeprowadzone) - **CS** Ochranné rukavice proti tepelným rizikom (teplu/a/nebo ohni), ("X" = zkouška nebyla provedena) - **SK** Ochranné rukavice odolné voči teplu a ohni ("X" = test nerealizovaný) - **HU** Hős és töltöközépkorúk ("X" = teszt nincs elvégzve) - **RO** Mânuși de protecție împotriva riscurilor termice (căldură și/sau foc) (un, "X" = test nefectuat) - **EL** Γάντια κατά των κυκλικών της θερμότητας και της φωτιάς ("Ενα "X" δοκιμή μη πραγματοποιήθηκε) - **HR** Rukavice otporne na toplotu i vatru ("X" = ispitivanje nije izrađeno) - **UK** Рукавиці для захисту від трапувань, по зонам з вогнем і підвищеними температурами ("X" = випробування не проводилось) - **RU** Перчатки для защиты от жара и пламени (Х = Испытания не проводились) - **TR** Işı ve Yangın risklerine karşı koruyucu eldiven ("X" = Gerçekleştirilmemiş test) - **ZH** 防热防火手套 ("X"=未检验) - **SL** Varovalne rukavice za zaščito pred topločinami in ognjem (xXx = preskus ni bil izveden) - **ET** Kuuma- ja tulenkindlaid kaitsekindlad ("X" = katsatema) - **LV** Cimdi pret karstumu un umentskismiski test - **DE** Beständigkeit der Materialien gegen Hitze und Feuer (X = nicht geprüft) - **PL** Odporność na ogień (van 1 tot 4) - **CS** Odolnost proti vzniciení (od 1 do 4) - **RO** Gyúlékonyságággal szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **UK** Onipraktičnost' impotriva impactului în zona metacarpală (EN13594:2002 6.8.2) - **EL** Απροστάσια στην πρόκρουση στη μετακαρπίτιδα (EN13594:2002 6.8.2) - **HR** Zaštita od udarača u metakarpalnom području (EN13594:2002 6.8.2) - **RO** Zaštitu vidić uđaricu u pješčkovoj oblasti (EN13594:2002 6.8.2) - **UK** Zaštitu vidić uđaricu u pješčkovoj oblasti (EN13594:2002 6.8.2) - **RU** Защита от удара в области пястей (EN13594:2002 6.8.2) - **TR** Metakarpal alanda darbeye karşı koruma (EN13594:2002 6.8.2) - **ZH** 手掌部位防护 - **SL** Zaščita metakarpalnih kosti pred udaricem (EN13594:2002 6.8.2) - **ET** Löögivastane kaitse kämblapiirkonnas (EN13594:2002 6.8.2) - **LV** Aizsardzība pret iedarbību delnas zonā (EN13594:2002 6.8.2) - **LT** Apsauga nuo poveikio plāstakos srityje (EN13594:2002 6.8.2) - **SV** Skydd mot stötar på den metakarpala delen (EN13594:2002 6.8.2) - **FI** Suojaus kämmeni alueelle kohdistuvilla iskuilla (EN13594:2002 6.8.2)

EN12477:2001/A1:2005 FR Gants de protection pour Soudeurs - **EN** Protective gloves for welders - **ES** Guantes de protección para soldadores - **PT** Luvas para soldadores - **IT** Guanti di protezione per saldatura - **NL** handschoenen voor lassers - **DE** Schweißerschutzhandschuhe - **PL** Rękawice ochronne dla Spawaczy - **CS** Ochranné rukavice pro svářečov - **HU** Védőkesztyűk hegesztők számára - **RO** Mânuși de protecție pentru sudori - **EL** Προστατευτικά γάντια για ογκοκαλλτές - **HR** Zaštite rukavice za varioče - **UK** Захисні рукавички для зварювачів - **RU** Защитные перчатки для сварщиков - **TR** Kaynaklar için koruyucu eldiven - **ZH** 焊工防护手套 - **SL** Varovalne rukavice za varilce - **ET** Keevitajate kaitseskindad - **LV** Metinātāju aizsargācīdi - **LT** Apsauginis suvirintos piestinēs - **SV** Skyddshandskar för svetsare - **DA** Beskyttelseshandsker til svejsere - **FI** Suojakäsineet hitsaustöihin **J09 FR** Autres procédures de soudage - **EN** Resistance to contact heat (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al calor de contacto (entre 1 y 4) - **PT** Resistência ao calor de contato (de 1 a 4) - **IT** Resistenza all'infiammabilità (van 1 tot 4) - **DE** Brennfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ogień (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti vzniciení (od 1 do 4) - **RO** Rezistență la inflamabilitate (de la 1 la 4) - **UK** Onipraktičnost' impotriva inflamabilității (1-től 4-ig) - **EL** Avričtospri stpiň apôsobíspri (1-4) - **HR** Otpornost na kontaktu toplinu (od 1 do 4) - **IT** Stîjekost' do kontaktnoї теплоты (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к контактному теплу (от 1 до 4) - **TR** Temas eden ısiya direçen (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止接触热 (1至4) - **SL** Odpornost proti kontaktini toploti (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus kontaktsoojuised (1-4) - **LV** Pretestība kontakta karstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas kontaktinei šķūnlai (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot kontaktvarme (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod kontaktvarme (fra 1 til 4) - **FI** Kosketuslämmön kestävyyss (1-4) **A51 FR** Résistance à la chaleur convective (de 1 à 4) - **EN** Resistance to convective heat (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al calor de convección (entre 1 y 4) - **PT** Resistência ao calor de convecção (da 1 a 4) - **IT** Resistenza all'infiammabilità (de 1 a 4) - **DE** Beständigkeit gegen Kontaktwärmre (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ciepło kontaktowe (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči kontaktnímu teplu (1 až 4) - **RO** Rezistență la căldură prin contact (de la 1 la 4) - **UK** Onipraktičnost' impotriva inflamabilității (1-től 4-ig) - **EL** Avričtospri stpiň apôsobíspri (1-4) - **HR** Otpornost na konvektívnu toplinu (od 1 do 4) - **IT** Stîjekost' do konvektivnoї теплоты (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к конвективному теплу (от 1 до 4) - **TR** Konvektif ısiya direçen (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止接触热 (1至4) - **SL** Odpornost proti konvektivni toploti (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus konvektiivisojuised (1-4) - **LV** Pretestība konvektivā karstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas konvekcienei šķūnlai (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot strålevärme (från 1 till 4) - **DA** Modstand mot konvektionsvarme (fra 1 til 4) - **FI** Konvektiivisäätöön kestävyyss (1-4) **A53 FR** Résistance à la chaleur radiante (de 1 à 4) - **EN** Resistance to radiant heat (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al calor radiante (de 1 a 4) - **PT** Resistência à radiação de calor (entre 1 e 4) - **IT** Resistenza al calore radiante (da 1 a 4) - **DE** Beständigkeit gegen strahlungswärme (van 1 tot 4) - **PL** Odporność na konvektivního tepla (1 až 4) - **CS** Odolnost vůči radiačnímu teplu (1 až 4) - **RO** Rezistență la căldură radiată (de la 1 la 4) - **UK** Onipraktičnost' impotriva radiacii (1-től 4-ig) - **EL** Avričtospri stpiň apôsobíspri (1-4) - **HR** Otpornost na radiačijsku toplinu (od 1 do 4) - **IT** Stîjekost' do temperatury wypromienienia (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к тепловому излучению (от 1 до 4) - **TR** Yayılan ısiya direçen (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止辐射热 (1至4) - **SL** Odpornost proti sevalni toploti (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus konvektiivisojuised (1-4) - **LV** Pretestība izstarojošam karstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas spindulinajamā šķūnlai (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot strålevärme (från 1 till 4) - **DA** Modstand mot konvektionsvarme (fra 1 til 4) - **FI** Konvektiivisäätöön kestävyyss (1-4) **A55 FR** Résistance à la chaleur radiante (de 1 à 4) - **EN** Resistance to convective heat (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al calor convectivo (de 1 a 4) - **PT** Resistência ao calor convetivo (da 1 a 4) - **IT** Resistenza al calore convettivo (da 1 a 4) - **DE** Beständigkeit gegen convektivwärme (van 1 tot 4) - **PL** Odporność na ciepło konwekcyjne (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči konvekčnímu teplu (od 1 do 4) - **RO** Rezistență la căldură prin convecție (de la 1 la 4) - **UK** Onipraktičnost' impotriva konvektivnoї теплоты (від 1 до 4) - **EL** Avričtospri stpiň apôsobíspri (1-4) - **HR** Otpornost na konvektivnu toplinu (od 1 do 4) - **IT** Stîjekost' do konvektivnoї теплоты (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к конвективному теплу (от 1 до 4) - **TR** Konvektif ısiya direçen (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止对流热 (1至4) - **SL** Odpornost proti konvektivski toploti (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus konvektiivisojuised (1-4) - **LV** Pretestība konvektiivā karstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas spindulinajamā šķūnlai (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot strålevärme (från 1 till 4) - **DA** Modstand mot strålevärme (fra 1 til 4) - **FI** Kestävyyss pienillä sulamalla (1-4) **A50 FR** Résistance à d'importantes projections de métal en fusion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to large projections of molten metal (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a grandes proyecciones de metal fundido (de 1 a 4) - **PT** Resistência a grandes projeções de metal fundido (de 1 a 4) - **IT** Resistenza a piccole proiezioni di metallo liquido (de 1 a 4) - **DE** Widerstand gegen kleine flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na drobne rozpryski płynnego metalu (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči malému rozstřiku roztaveného kovu (1 až 4) - **RO** Odolnost vůči rázovým výbuchům částí roztaveného kovu (od 1 do 4) - **HU** Kismerűtő fémolvadékk-szerekkel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la stropirii mici cu metalich (de la 1 la 4) - **EL** Avričtospri stpiň apôsobíspri (1-4) - **HR** Otpornost na prskanje malých kolíčin rastaljenog metala (od 1 do 4) - **IT** Stîjekost' do stropirii mari cu metal tip (de la 1 la 4) - **RU** Устойчивость к попаданию малых брызг жидкого металла (от 1 до 4) - **TR** Küçük sıvıya maruz kalmak (1-až 4) - **ZH** 防止熔融金属的微喷溅 (1至4) - **SL** Odpornost proti obřízgu majhln količin tekče (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametaliprismetele (1-4) - **LV** Iztrūka pret skidrā metāla izdalījumiem (no 1 līdz 4) - **LT** Atsparumas mažoms skysto metālo projekcijoms (nuo 1 iki 4) - **SV** Beständigkeit mot små stänk av flytande metall (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod små væskemetalsprojekt (fra 1 til 4) - **FI** Kestävyyss pienillä sulamalla

Systém veľkostí / (4) identifikácia súladu so (piktogram CE) / (5) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / **VÝKONNOSTI:** Na každej rukavici sú uvedené úrovne ochrany a príslušný piktogram. Urvne boli získané na dlaní nových rukavíc (norma EN388) a na celej rukavici na všetkých jej vrstvach (norma EN407). •Je možné ich usporiadáť od najmenej odolných (úroveň 1 alebo A) až po najodolnejšie (úroveň 4 alebo 5, alebo F - v závislosti od normy). 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: Označenie, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že skúšobná metóda nevyhovela kvôli návrhu rukavíc alebo kvôli materiálu. Čím je výkon väčší, tým je výššia schopnosť rukavíc odolávať príslušným rizikám. Výkonnostné úrovne sú založené na výsledku laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod. **HU Jelölés:** Piktogramok jelentése: termék cíkkszámá = Az EVE azonosítása: Lásd a termékjelölésen. Minden termék egy belső címkére azonosít, amely jelöli a termék nyújtotta védelem típusát és tartalmazza a termékre vonatkozo további információkat. (1) A gyártó ismerteti jele / (2) Az EVE azonosítása / (3) Méretjelölés / (4) A való megfelelőség jelölése (CE piktogram) / (5) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el és használja utasításokat. / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / **VÉDŐKEPESSÉG:** Á teljesítményszinteket és a hozzájuk tartozó piktogramok minden kesztyű jelölik. A szintek az új kesztyű tenyér részén (EN388 szabvány) és a kesztyű egészén belétrejte az összes réteget (EN407 szabvány) kerültek megállapításra. •A szintjelölés a legkevésbé hatékonytól (1-es vagy A szinttől) a leghatékonyabbig (a normától függően 4-es vagy 5-ös vagy F szintig) terjed. A 0 szint azt mutatja, hogy az egyedi veszélyforrásal szemben nem mutat védelmet. A nagy szám nagy védelmi képességet jelöli (4 – 5. szint). Az X azt mutatja, hogy a kesztyű nem vizsgálták. Minél magasabb a kesztyű ellenálló képessége a kapcsolattal szemben, annál nagyobbra a kesztyűt kocskázattal szemben. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményeinek alapszanak, melyek nem tükrözik felételein a munkahely valós körülményeit, egypté különböző tényezők hatásá, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. **RO Marcaj:** Semmifiatá pictogramok: referenč produsului =Identificarea EIP: A se vedea marcajul de pe produs. Fiecare produs este identificat printre etichetă. Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Identificarea EIP / (3) Sistem de mărimi / (4) indicarea conformității cu (pictograma CE) / (5) pictogramele "I". Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (6) numărul standardului căruia își conformează produsul (PART3) / **PERFORMANCE:** Nivelurile de performanță și pictograma asociată sunt marcate pe fiecare mânusă. Nivelurile sunt obținute pe palma mânusilor noști (standardul EN388 și pe mănușa întregă, incluzând toate straturile (standardul EN407). •Acesta sunt de la cel mai puțin performant (nivelul 1 sau A) până la cel mai performant (nivelul 4 sau 5 sau F în funcție de standard). 0 indică faptul că mânusa are un nivel de performanță sub limita minimă pentru pericolul individual dat. X : indică faptul că mânusa nu a fost supusă testelor sau că metoda de încercare pare să nu convină concepției mânusii sau materialului. Cu cat performanța este mai ridicata, cu atat capacitatea mânusii de a rezista asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diversi, precum temperatura, abrazivitatea, degradarea etc. **EL Σήμανση:** •Επεξήγηση των συμβόλων: Η αναφορά του προϊόντος =Αναγνώριση του Μ.Α.Π.: Βλέπε επισήμων προϊόντος. Κάθε προϊόν αναγνωρίζεται από μια ετικέτα. Αυτή υποδεικνύεται τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (3) Συστήματα μεγέθους / (4) Η ενδεικτική συμπλόρωσης με την (εικονογράμμα) / (5) εικονογράμματα "I": Διəσθέτε τα φύλα οδηγών πριν από τη χρήση. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμφωνείται και (PART3) / **ΑΠΟΔΟΣΙΣ:** Τα επίπτεδα απόδοσης και τα αντίστοιχα εικονόγραμμα επισημαίνονται πάνω σε κάθε γάντι. Τα επίπτεδα έχουν άρθρο πάνω στην παλάμη των καινούργιων γαντιών (πρότυπο EN388) και πάνω σε ολόκληρη περιλαμβανόμενης όλων των στρώσεων (πρότυπο EN407). •Τα γάντια μοντάνται από το λιγότερο απόδοτικό (επίπτεδο 1 ή A) έως το τέλειον απόδοση (επίπτεδα 4 ή 5 ή F ανάλογα με το πρότυπο). Επίπτεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδουλευμένο κίνδυνο. X: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχεται ή ότι η μέθοδος δεν φέρεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχέδιασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού. Όσο μεγαλύτερη απόδοση έχει το γάντι, τόσο μεγαλύτερη ικανότητα έχει να ανθίσται στον σχετικό κίνδυνο. Τα επίπτεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτέλεσμα της εργασίας, λόγω της επιδροσης αλλών παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάρροη, η φθορά κ.λπ. **HR Oznaka:** MARKINGS MEANING: kat.bn proizvoda =Identifikacija OZO: Vidi oznaku proizvoda. Svaki proizvod prepoznaće se po etiketi. Na njih su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvoda / (2) Identifikacija OZO / (3) Sustav veličina / (4) podatak o sukladnosti s (znak CE) / (5) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (6) broj norme s kojim je proizvod u skladu (PART3) / **PERFORMANCE:** Na svim rukavicama označeni su razine zaštite i dotični piktogram. Razine su dobivene na dlanu novih rukavica (norma EN388) i na cijelom rukavicom uključujući sve slojeve (norma EN407). •Kreću se od manje učinkovitih (razina A ili 1) do najučinkovitijih (razine 4 ili 5 odn. F u skladu s normom). 0 znači da je rukavica na najnižoj razini performansi i da daje minimalnu zaštitu u slučaju opasnosti. X znači da rukavica nije podvrgnuta testiranju ili da metoda testiranja ne odgovara konceptu rukavice ili materijalu. Što je viša razina performansi, to je rukavica veća i otpornija na povezane rizike. LesRazine performansi zasnovani su na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. **UK Markuvanje:** ROZWIŚLROWKA UMOWNIK PÓZNAKIENIE: Nazwa produktu =Wyznaczenie zasoby indywidualnego załącznika: Druk. markowania produktu Kogen produkt identyfikowany jest etykietą. Wona wkaże na typ zaproponowanego załącznika i inną informacją. (1) Markowanie wyrabnika / (2) Wyznaczenie zasoby indywidualnego załącznika / (3) Rozmiarowa systemu / (4) Poznaczenia zgido z (CE symbol) / (5) piktogrami "I": Chitateaza instructiunea de la standardul EN388 si in acesta rukavici, de inclusiv in toata rukavici (standard EN407). •Bonii varioiuții sunt de la menajă efektivității (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici, inclusiv în toate straturile (standard EN407). •Cînd rukavicii sunt de la menajă uînă mînîș (rîvîn 1 abo 4) la cel mai bîsău mînîș (rîvîn 4 abo 5, abo F în cînd standard). Rîvîn 0 vazează, ca rukavicii mărești caracteristicile de la standardul EN388 și în toata rukavici,